

RUMÄNISCHE VOLKSTÄNZE

ROUMANIAN FOLK DANCES / DANSES POPULAIRES ROUMAINES

Violine

I

Béla Bartók

Transkription für Violine und Klavier
von Zoltán Székely

Allegro moderato (♩ = 60) V [5]

II

Allegro (♩ = 144)

Violine

Andante (circa $\text{♩} = 90$)

III

5

10

15

20 *mp*

25

30

35

40 *smorzando*

IV

Molto moderato ($\text{♩} = 100$)

5

10 *mf più espr.*

15 *p*

Violine

pp

20

25

30

dim.

This section of the score consists of four staves of music. The first staff begins with a piano (*pp*) dynamic and a *f* (forte) marking. The music features a melodic line with various accidentals and slurs. Measure numbers 20, 25, and 30 are indicated in boxes above the staves. The fourth staff concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

V

Allegro (♩ = 160)

5

10

15

20

25

attacca

This section of the score consists of six staves of music. It begins with the tempo marking *Allegro* and a metronome marking of 160. The music is characterized by a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measure numbers 5, 10, 15, 20, and 25 are indicated in boxes above the staves. The section ends with the instruction *attacca*.

Violine

VI

Allegro (♩ = 152)

Violin VI musical score, measures 5 to 60. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a tempo marking of *Allegro* (♩ = 152). The music features a continuous eighth-note pattern with various articulations and dynamics. Key markings include *più f* (measure 16), *Più allegro* (♩ = 160) (measure 20), *dim.* (measure 30), and *sempre ff* (measure 45). Measure numbers 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, and 60 are indicated in boxes. The score concludes with a double bar line and a fermata.

VERZEICHNIS DER TÄNZE

LISTE DES DANSES

LIST OF DANCES

-
- | | | |
|--|-------------------|---|
| I. JOCUL CU BĂȚĂ
(Der Tanz mit dem Stabe) | aus
de
from | Mezőszabad, Maros-Torda
(Volniceni, Mureș Turda) |
| II. BRĂUL | aus
de
from | Egres, Torontál
(Igrış, Torontal) |
| III. PE LOC
(Der Stampfer) | aus
de
from | Egres, Torontál
(Igrış, Torontal) |
| IV. BUCIUMEANA
(Tanz der Butschumer) | aus
de
from | Bisztra, Torda-Aranyos
(Bistra, Turda Arieș) |
| V. „POARGA“ ROMÂNEASCĂ
(Rumänische Polka) | aus
de
from | Belényes, Bihar
(Beiuș, Bihor) |
| VI. MÂNUNTELUL, 1. tema
(Schnelltanz) | aus
de
from | Belényes, Bihar
(Beiuș, Bihor) |
| MÂNUNTELUL, 2. tema
(Schnelltanz) | aus
de
from | Nyágra, Torda-Aranyos
(Neagra, Turda Arieș) |



All rights in the U.S.A. owned and controlled by Boosey & Hawkes, Inc. New York

RUMÄNISCHE VOLKSTÄNZE

ROUMANIAN FOLK DANCES / DANSES POPULAIRES ROUMAINES

I

Béla Bartók
Transkription für Violine und Klavier
von Zoltán Székely

Allegro moderato (♩: 80)

5

Violine

Klavier

The musical score consists of four systems of staves. Each system has a Violin staff on top and a Piano staff on the bottom. The Piano staff is divided into two parts: the right hand (treble clef) and the left hand (bass clef). Measure numbers 5, 10, 15, 20, and 25 are indicated in small boxes above the Violin staff. The music is in a 2/4 time signature and features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

Universal Edition Nr. 8474

30

Violin part: Melodic line with slurs.
Piano part: Chords and bass line with slurs.

35

pizz.
arco

cresc. molto

Violin part: *pizz.* and *arco* markings.
Piano part: *cresc. molto* marking.

40

45

P

Violin part: Melodic line.
Piano part: Chords and bass line.

50

cresc. molto

poco allarg.

cresc. molto

f

Violin part: *cresc. molto* and *poco allarg.* markings.
Piano part: *cresc. molto* and *f* markings.

Andante

Musical notation for the first system, measures 28-30. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the lower staff contains a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Measure numbers 28 and 30 are indicated in boxes below the lower staff.

Musical notation for the second system, measures 31-33. The system consists of two staves. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the harmonic accompaniment. Measure number 33 is indicated in a box below the lower staff.

Musical notation for the third system, measures 34-36. The system consists of two staves. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the harmonic accompaniment. Measure numbers 34 and 36 are indicated in boxes below the lower staff.

Musical notation for the fourth system, measures 37-39. The system consists of two staves. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the harmonic accompaniment. Measure numbers 37 and 39 are indicated in boxes below the lower staff.

Allegro (Andante)

II

III

Andante (circa $\text{♩} = 90$)

6

pp molto legato
due pedali

10

15

20

piu p

25

30

volo

35

40

pp
ppp
smorzando
smorzando

IV

Molto moderato (♩=100)

molto espr.

5

First system of musical notation, measures 1-5. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains piano accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two flats.

mf più espr.

10

Second system of musical notation, measures 6-10. The melodic line continues with more complex rhythmic patterns. The piano accompaniment features sustained chords and moving bass lines.

15

20

Third system of musical notation, measures 11-20. The melodic line shows a change in dynamics and articulation. The piano accompaniment includes a section marked *f espr.* (forte, more expressive) starting at measure 19.

25

Fourth system of musical notation, measures 21-25. The melodic line features a series of sixteenth-note passages. The piano accompaniment is dense with chords. The key signature changes to one flat.

30

dim.

dim.

Fifth system of musical notation, measures 26-30. The melodic line concludes with a series of sixteenth-note passages. The piano accompaniment features a *dim.* (diminuendo) section starting at measure 27.

V

Allegro (♩ = 120)

This musical score consists of four systems of piano music. Each system contains a grand staff with a treble clef, a bass clef, and a piano (p) dynamic marking. The music is in 2/4 time and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Measure numbers 9, 10, and 11 are indicated in boxes above the treble clef. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

16

Musical score system 1, measures 16-19. Treble clef with a melodic line of eighth notes. Piano accompaniment in the right hand with chords and bass line with eighth notes.

20

Musical score system 2, measures 20-24. Treble clef with a melodic line of eighth notes. Piano accompaniment in the right hand with chords and bass line with eighth notes.

Musical score system 3, measures 25-29. Treble clef with a melodic line of eighth notes. Piano accompaniment in the right hand with chords and bass line with eighth notes.

25

Musical score system 4, measures 30-34. Treble clef with a melodic line of eighth notes. Piano accompaniment in the right hand with chords and bass line with eighth notes.

attacca

VI

Allegro (♩: 152)

5

Musical notation for measures 1-5, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

10

Musical notation for measures 6-10, including the instruction *piu f* and dynamic markings.

15

Piu allegro (♩: 160)

Musical notation for measures 11-15, showing a change in tempo and dynamic markings.

20

Musical notation for measures 16-20, continuing the piece with complex rhythmic patterns.

25

30

Musical notation for measures 21-30, including the instruction *piu f* and dynamic markings.

35

System 1: Treble clef with a melodic line of eighth notes. Bass clef with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. Measure numbers 35 and 36 are indicated above the staff.

40

System 2: Treble clef with a melodic line of eighth notes. Bass clef with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. Measure numbers 40 and 41 are indicated above the staff.

45

System 3: Treble clef with a melodic line of eighth notes. Bass clef with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. Measure numbers 45 and 46 are indicated above the staff.

50

System 4: Treble clef with a melodic line of eighth notes. Bass clef with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. Measure numbers 50 and 51 are indicated above the staff. The word "pizz" is written in the bass clef.

60

55

System 5: Treble clef with a melodic line of eighth notes. Bass clef with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. Measure numbers 55 and 60 are indicated above the staff.